

# MADONNA DEL SASSO CATHOLIC CHURCH



ARNELL PHOTOGRAPHY

## **Pro-Cathedral of the Diocese of Monterey**

**320 E. Laurel Dr. Salinas, CA 93906**

**Website:** [www.mdschurch.org](http://www.mdschurch.org)

**E-mail:** [info@mdschurch.org](mailto:info@mdschurch.org)

**17 September/septiembre 2023**

# FORGIVE PERDONAR

"Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times."

MATTHEW 18: 21-22

"Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete".

MATEO 18, 21-22

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

Lectionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

### **Mass Times**

**Weekdays (Mon-Fri) 8:15 a.m.**

**LIVESTREAMED**

### **Weekends:**

**Saturday 4:00 p.m. English**

**Sunday 7:00 a.m. (**livestreamed**)**

**9:00 & 11:00 a.m. English;**

**1:00 p.m. & 3:00 p.m. (**livestreamed**)**

**Spanish; 5:00 p.m. English**

**First Friday 7:00 p.m.**

**Holy Days Please see Bulletin**

### **Sacrament of Reconciliation (Confession)**

**Saturday 2:30 p.m.– 3:30 p.m.**

**Sábado 2:30 p.m.—3:30 p.m.**

**Weekdays Available by appointment.**

### **Office—phone (831) 422-5323**

**Monday-Tuesday, Thursday-Friday:**

**9:00 a.m.-6:00 p.m.**

**Wednesday 9:00 a.m.-4:00 p.m.**

**Fax: (831) 422-0536**

\*\*\*\*\*

### **CATECHETICAL MINISTRY OFFICE**

**In the CRONIN CENTER Phone (831) 422-6043**

**Yolanda Irinco, Director**

**Tues. & Thurs. 1:30 p.m.-5:30 p.m.,**

**Wed. & Fri. 9:00 a.m.-2:00 p.m.**

**Or by appointment.**

### **Sacrament of Baptism**

**You may pick up an infant baptism packet from the church office.**

**Usted puede recoger un paquete de bautismo infantil en la oficina de la iglesia**

# Readings for 24th Sunday of Ordinary Time

## Reading 1

Sir 27:30—28:7

Wrath and anger are hateful things, yet the sinner hugs them tight. The vengeful will suffer the LORD's vengeance, for he remembers their sins in detail. Forgive your neighbor's injustice; then when you pray, your own sins will be forgiven. Could anyone nourish anger against another and expect healing from the LORD? Could anyone refuse mercy to another like himself, can he seek pardon for his own sins? If one who is but flesh cherishes wrath, who will forgive his sins? Remember your last days, set enmity aside; remember death and decay, and cease from sin!

Think of the commandments, hate not your neighbor; remember the Most High's covenant, and overlook faults.

## Reading 2

Rom 14:7-9

Brothers and sisters:

None of us lives for oneself, and no one dies for oneself.

For if we live, we live for the Lord, and if we die, we die for the Lord; so then, whether we live or die, we are the Lord's. For this is why Christ died and came to life, that he might be Lord of both the dead and the living.

## QUESTIONS OF THE WEEK -REFLECT AND RESPOND TO First Reading:

Sirach teaches that the Lord desires us to be forgiving and merciful to each other. In doing so, the Lord will show us mercy and forgiveness in return. **To whom could you show mercy and forgiveness this week?**

## Second Reading:

Paul instructed the Romans that Jesus was the Lord of all — both the living and the dead. **How should this reality impact our daily living?**

## Gospel:

Jesus tells the parable of the unforgiving servant to teach the disciples the importance of compassion and forgiveness, especially toward those who sin against you. **How do you deal with friends or co-workers who have wronged you?** ©LPI

## Prayer for Catechists

*Dear Lord, Anoint those who serve as catechists, those who tell your story of determined love for your people.*

*Be with our catechists in their classrooms, inspire the hearts of those in their care, ignite a new generation disciples for you!*

*Amen.*

## Gospel

Mt 18:21-35

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times. That is why the kingdom of heaven may be likened to a king who decided to settle accounts with his servants. When he began the accounting, a debtor was brought before him who owed him a huge amount. Since he had no way of paying it back, his master ordered him to be sold, along with his wife, his children, and all his property, in payment of the debt. At that, the servant fell down, did him homage, and said, 'Be patient with me, and I will pay you back in full.' Moved with compassion the master of that servant let him go and forgave him the loan.

When that servant had left, he found one of his fellow servants who owed him a much smaller amount. He seized him and started to choke him, demanding, 'Pay back what you owe.' Falling to his knees, his fellow servant begged him, 'Be patient with me, and I will pay you back.' But he refused. Instead, he had the fellow servant put in prison until he paid back the debt.

Now when his fellow servants saw what had happened, they were deeply disturbed, and went to their master and reported the whole affair.

His master summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you your entire debt because you begged me to. Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?' Then in anger his master handed him over to the torturers until he should pay back the whole debt. So will my heavenly Father do to you, unless each of you forgives your brother from your heart."

## ELEMENTS OF THE MASS

Every Sunday before the English Masses a video about some aspect of the Mass will be shown. Below is a list of the upcoming videos for September. They are short—none over 5 minutes and they will be shown 5 minutes before Mass begins.

Sept. 16-17 - Liturgical and Liturgiologist

Sept. 23-24 - Liturgical Vestments—Part 1

Sept. 30-Oct. 1—Liturgical Vestments—Part 2

The videos will continue until the last Sunday of this liturgical year. The last five will begin after the Christmas Season in mid-January.

## Lecturas para el Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

### Primera Lectura

Ec (Sir) 27, 33-28, 9

Cosas abominables son el rencor y la cólera; sin embargo, el pecador se aferra a ellas. El Señor se vengará del vengativo y llevará rigurosa cuenta de sus pecados.

Perdona la ofensa a tu prójimo, y así, cuando pidas perdón, se te perdonarán tus pecados. Si un hombre le guarda rencor a otro, ¿le puede acaso pedir la salud al Señor?

El que no tiene compasión de un semejante, ¿cómo pide perdón de sus pecados? Cuando el hombre que guarda rencor pide a Dios el perdón de sus pecados, ¿hallará quien interceda por él?

Piensa en tu fin y deja de odiar, piensa en la corrupción del sepulcro y guarda los mandamientos.

Ten presentes los mandamientos y no guardes rencor a tu prójimo. Recuerda la alianza del Altísimo y pasa por alto las ofensas.

### Segunda Lectura

Rom 14, 7-9

Hermanos: Ninguno de nosotros vive para sí mismo, ni muere para sí mismo. Si vivimos, para el Señor vivimos; y si morimos, para el Señor morimos. Por lo tanto, ya sea que estemos vivos o que hayamos muerto, somos del Señor. Porque Cristo murió y resucitó para ser Señor de vivos y muertos.

### PREGUNTAS DE LA SEMANA-REFLEXIONAR Y RESPONDER

#### Primera Lectura:

Sirácides enseña que el Señor desea que seamos compasivos y misericordiosos unos con otros. Al hacerlo, el Señor nos mostrará misericordia y perdón a cambio. **¿A quién podrías mostrar misericordia y perdón esta semana?**

#### Segunda Lectura:

Pablo instruyó a los romanos que Jesús era el Señor de todos, tanto de los vivos como de los muertos. **¿Cómo debería impactar esta realidad a nuestro diario vivir?**

#### Evangelio:

Jesús cuenta la parábola del siervo que no perdona para enseñar a los discípulos la importancia de la compasión y el perdón, especialmente hacia aquellos que pecan contra ti. **¿Cómo lidias con amigos o compañeros de trabajo que te han hecho daño?**

©LPI

### Oración por los catequistas

Querido Señor, unge a los que sirven como catequistas, aquellos que cuentan tu historia de amor decidido por tu pueblo.

Estar con nuestros catequistas en sus aulas, inspirar los corazones de aquellos a su cuidado, ¡Enciende una nueva generación de discípulos para ti! Amén.

### Evangelio

Mt 18, 21-35

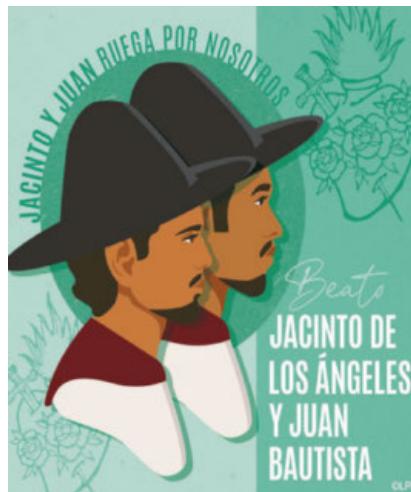
En aquel tiempo, Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete".

Entonces Jesús les dijo: "El Reino de los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar cuentas con sus servidores. El primero que le presentaron le debía muchos millones. Como no tenía con qué pagar, el señor mandó que lo vendieran a él, a su mujer, a sus hijos y todas sus posesiones, para saldar la deuda. El servidor, arrojándose a sus pies, le suplicaba, diciendo: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. El rey tuvo lástima de aquel servidor, lo soltó y hasta le perdonó la deuda.

Pero, apenas había salido aquel servidor, se encontró con uno de sus compañeros, que le debía poco dinero. Entonces lo agarró por el cuello y casi lo estrangulaba, mientras le decía: 'Págame lo que me debes'. El compañero se le arrodilló y le rogaba: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. Pero el otro no quiso escucharlo, sino que fue y lo metió en la cárcel hasta que le pagara la deuda.

Al ver lo ocurrido, sus compañeros se llenaron de indignación y fueron a contar al rey lo sucedido. Entonces el señor lo llamó y le dijo: 'Siervo malvado. Te perdoné toda aquella deuda porque me lo suplicaste. ¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero, como yo tuve compasión de ti?' Y el señor, encolerizado, lo entregó a los verdugos para que no lo soltaran hasta que pagara lo que debía.

Pues lo mismo hará mi Padre celestial con ustedes, si cada cual no perdona de corazón a su hermano".



Juan Bautista y Jacinto de los Ángeles eran hombres de la tribu zapoteca de México y catequistas católicos laicos. Fueron brutalmente asesinados con garrotes y machetes por una turba local en represalia por interrumpir un ritual en el que la gente adoraba a ídolos para celebrar la cosecha.

Catholic Daughter of the Americas,  
Court John Paul II #2563  
invite you  
on Saturday, October 7th  
for a benefit screening of

## Brunch at TIFFANY'S



Sacred Heart Church Hall  
22 Stone Street, Salinas CA

APPETIZERS  
LUNCH  
DESSERTS  
SILENT AUCTION  
NO HOST BAR

Doors open at 11:00 AM  
Brunch starts at 12:00 PM

*Wear your pearls and gloves!*

Tickets \$50 • Woman's Event  
Violet Rodriguez, siababa49@aol.com  
831-320-7184

**YOUTH GROUP GRUPO DE JOVENES**  
**FRIDAY NIGHTS 7:00 P.M.-9:00 P.M.**  
Cronin Center Kilarney Room

**!Hope we see you there!  
¡Esperamos verlos ahí!**

For more information contact: Para más información  
pueden contactar:  
Getsemani Garcia (831) 794-6307  
You can find our Youth Group on  
Facebook and on Instagram

### Prayer for a spirit of service:

Dear loving Lord, you sent your Son to serve. You sent him to give his life for me. Let your Spirit awaken in me the same spirit of service. Let me not look for position or gain. Instead show me how to let others go before me. Make me meek, make me humble so I too can give my life willfully, obediently, and faithfully even when it hurts. In love, with Christ and like Christ. In Jesus' name, Amen.

### Sacrament of Marriage

Couples must contact the parish office six months prior to proposed wedding date.

Las parejas deben ponerse en contacto con la oficina de la parroquia seis meses antes de la fecha propuesta para la boda.

### Sacrament of Anointing of the Sick

Notify the office when needed. Please contact the parish office before surgery, during hospitalization, or if a person's health declines.

Notificar a la oficina cuando sea necesario.  
Póngase en contacto con la oficina de la parroquia antes de la cirugía, durante la hospitalización, o si la salud de una persona decae.

### The Week Ahead/la Semana que Viene

#### *Monday/lunes September/septiembre 18*

5:00 p.m. Quiet Reflective Prayer Time in Chapel  
7:00 p.m. Fr. Greg's Bible Study-Conference Room  
7:00 p.m. Mensajeras de la Paz-Cronin Center  
7:00 p.m. Grupo de Oración Piedra de Sion- Capilla

#### *Tuesday/martes September/septiembre 19*

6:30 p.m. Grupo de Oración Mensajeros de la Paz-Iglesia  
7:00 p.m. Order of Christian Initiation of Adults Mtg.-Cronin Center

#### *Wednesday/miércoles September/septiembre 20*

12:30 p.m. Angela's Angels—Hall  
3:00 p.m. Legion of Mary Meeting-Cronin Center  
5:30 p.m. Devotion to Our Lady of Perpetual Help-Chapel  
7:00 p.m. Youth Ministry Pastorela Meeting-Cronin Center  
7:00 p.m. Grupo de Oración Piedra de Sion-Capilla

#### *Thursday/jueves September/septiembre 21*

5:30 p.m. Music Ministry Practice -Church  
7:00 p.m. Adult Confirmation Class-Cronin Ctr./Hall  
7:00 p.m. Guadalupano Ministerio—Capilla

#### *Friday/viernes September/septiembre 22*

7:00 p.m. Crecimiento de Mensajeros de la Paz-Cronin Center  
7:00 p.m. Crecimiento de Mujeres a los Pies de Sion-Cronin Center  
7:00 p.m. Clase de Bautismo Español-Iglesia  
7:00 p.m. Youth Group—Cronin Center

#### *Saturday/sabado, September/septiembre 23*

9:00 a.m. Bautismos Españoles-Church

### Oración por un espíritu de servicio:

Querido y amoroso Señor, enviate a tu Hijo a servir. Lo enviate a dar su vida por mí. Que tu Espíritu despierte en mí el mismo espíritu de servicio. No me dejes buscar posición ni ganancia. En lugar de eso, muéstrame cómo dejar que los demás vayan antes que yo. Hazme manso, hazme humilde para que yo también pueda dar mi vida con voluntad, obediencia y fidelidad incluso cuando duele. Enamorados, de Cristo y como Cristo. En el nombre de Jesús, Amén.



**Anniversary Saturday** is coming scheduled for Saturday, October 21 at the 4:00 p.m. Mass.

We will be taking registrations of couples celebrating their 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, and 50 plus over 50. If you celebrated one of these wedding anniversaries of your

marriage in the Catholic Church anytime during 2023, please pick up a registration form from the media table in the foyer.

**Se acerca el sábado de aniversario programado para el sábado 21 de octubre a las 4:00 p.m. Masa.**

Estaremos tomando inscripciones de parejas que celebren sus 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 y 50 más mayores de 50. Si celebraste uno de estos aniversarios de boda de tu matrimonio en la Iglesia Católica en cualquier momento durante 2023, recoja un formulario de inscripción en la mesa de prensa en el vestíbulo.

### **EL GRUPO DE ORACION ‘MENSAJEROS DE LA PAZ’ TE INVITA: UNETE A DIOS EN SU PALABRA EN ORACION Y EN ALABANZA**

Ven a los Pies de Jesús, Conoce su Amor y veras como Fortalecerá tu Espíritu.  
Los Martes a las 7 p.m. en la Iglesia.



## **“San Lorenzo Ruiz” The First Filipino Saint**

I am a Christian, and this I profess until the hour of my death and for God I shall give my life. Although I did not come to Japan to be a martyr, nevertheless, as a Christian and for God, I shall give my life.

-St. Lorenzo Ruiz



Please join the members of the Filipino Parishioners of Madonna del Sasso Ministry in celebrating the feast of “San Lorenzo Ruiz” who was the kind of man who could die for God and his faith a thousand times if he had to.

Triduum Novena (three nights of prayer) will be held at Madonna’s Cross Hall

Wednesday, September 27, 2023 6:00 p.m.

Thursday, September 28, 2023 6:00 p.m.

Friday, September 29, 2023 6:00 p.m.

The Holy Mass will be celebrated at Madonna del Sasso Church

Saturday, September 30, 2023 at 11:00 a.m.

Fiesta Reception will follow in Madonna’s Cross Hall

“Life without faith would have been without value...San Lorenzo Ruiz proved that sanctity and heroism are there for anybody and the final victory is made to size for each one of us.”

—Saint Pope John Paul II

### **WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED**

#### **Psychics and Mediums**

**Question:** Are Catholics allowed to visit psychics? Why or why not?

#### **Answer:**

It's part of human nature to experience some sense of unease and fear about the future. This can lead some people to seek out the services of psychics or consult horoscopes or turn to other occult practices or resources (e.g. Ouija boards or tarot cards). The Catechism of the Catholic Church is very clear that Catholics should avoid such practices: “Consulting horoscopes, astrology, palm reading, interpretation of omens and lots, the phenomena of clairvoyance, and recourse to mediums all conceal a desire for power over time, history, and, in the last analysis, other human beings, as well as a wish to conciliate hidden powers. They contradict the honor, respect, and loving fear that we owe to God alone” (no. 2116).

Despite the uncertainties we might feel, we are called to have faith and trust in God, confident of God's desire for what is best for us. This means that we are called to surrender, to pray and to reflect on how we can best move into the future in hope, knowing that God is with us. ©LPI

### **¿POR QUÉ HACEMOS ESO? - VIDA CATÓLICA EXPLICADA**

#### **Psíquicos y Médiums**

**Pregunta:** ¿Se les permite a los católicos visitar psíquicos? ¿Por qué o por qué no?

#### **Respuesta:**

Es parte de la naturaleza humana experimentar cierta sensación de inquietud y miedo sobre el futuro. Esto puede llevar a algunas personas a buscar los servicios de psíquicos o consultar horóscopos o recurrir a otras prácticas o recursos ocultos (por ejemplo, tableros Ouija o cartas del tarot). El Catecismo de la Iglesia Católica es muy claro en que los católicos deben evitar tales prácticas: “La consulta de horóscopos, la astrología, la lectura de la palma de la mano, la interpretación de presagios y sorteos, los fenómenos de la videncia y el recurso a los médiums encubren un deseo de poder sobre el tiempo, la historia, y, en última instancia, otros seres humanos, así como un deseo de conciliar poderes ocultos. Estos contradicen el honor, el respeto y el temor amoroso que debemos sólo a Dios” (n. 2116).

A pesar de las incertidumbres que podamos sentir, estamos llamados a tener fe y confianza en Dios, confiados en el deseo de Dios de lo que es mejor para nosotros. Esto significa que estamos llamados a rendirnos, a orar y a reflexionar sobre cómo podemos avanzar mejor hacia el futuro con esperanza, sabiendo que Dios está con nosotros. ©LPI

- Saturday/sábado, September/Septiembre 16  
Vigil of The 24th Sunday of Ordinary Time  
4:00 p.m. Baylie Garcia-Health
- Sunday/Domingo, September/Septiembre 17  
The 24th Sunday of Ordinary Time
  - 7:00 a.m. † Justin Gonzalez
  - 9:00 a.m.. † Adelina & Patrocinio Carbonal
  - 11:00 a.m. † Guadelupe Sausido
  - 1:00 p.m. Sp. Por los feligreses de MDS
  - 3:00 p.m. Sp. † Abigail Alaniz
  - 5:00 p.m. † Rosie Castro
- Monday/lunes September/Septiembre 18  
8:15 a.m. † Gerald Weber
- Tuesday/martes September/Septiembre 19  
St. Januarius, Bishop and Martyr  
8:15 a.m. † Abby Violini
- Wednesday/miércoles September/Septiembre 20  
ts. Andrew Kim Tae-gön, Priest, and Paul Chöng Ha-sang and Companions, Martyrs  
8:15 a.m. † Victor Z. Worden
- Thursday/jueves, September/Septiembre 21  
St. Matthew, Apostle and Evangelist  
8:15 a.m. † Matthew Lacanlale
- Friday/viernes September/Septiembre 22  
8:15 a.m. Olivia Quezada-Birthday
- Saturday/sábado, September/Septiembre 23  
Vigil of The 25th Sunday of Ordinary Time  
4:00 p.m. † Eulogio Corpuz
- Sunday/Domingo, September/Septiembre 24  
The 25th Sunday of Ordinary Time
  - 7:00 a.m. † Robert C. Ramirez
  - 9:00 a.m. For the Living Members of Catholic Daughters Salinas Court 686
  - 11:00 a.m. Yvonne Ramirez-Birthday
  - 1:00 p.m. Sp. † Salvador Chavann
  - 3:00 p.m. Sp. Para las feligreses de Madonna del Sasso.
  - 5:00 p.m. † Sue Sargentti



HOSPITALITY FOR THE MONTH OF SEPTEMBER IN THE PAVILION AFTER THE MASSES  
HOSPITALIDAD PARA EL MES DE SEPTIEMBRE EN EL PABELLÓN DESPUÉS DE LAS MISAS

17 Fundraiser for Spanish Lectors  
24 Guadalupano Ministry

## Readings for the Week of September 17, 2023 Las lecturas de 17 de septiembre del 2023

- Sunday/Domingo: **Live streamed at 7:00 a.m. & 3:00 p.m.**  
Sir 27:30—28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12 (8)/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35  
Eccl 27,30--28, 7/Sal 102, 1-2.3-4.9-10.11-12 (8)/Rom 14, 7-9/Mt 18, 21-35
- Monday/Lunes: **Live Streamed at 8:15 a.m.**  
1 Tm 2:1-8/Ps 28:2, 7, 8-9/Lk 7:1-10  
1 Tim 2, 1-8/Sal 27, 2. 7. 8-9/Lc 7, 1-10
- Tuesday/Martes: **Live Streamed at 8:15 a.m.**  
1 Tm 3:1-13/Ps 101:1b-2ab, 2cd-3ab, 5, 6/Lk 7:11-17  
1 Tim 3, 14-16/Sal 110, 1-2. 3-4. 5-6/Lc 7, 31-35
- Wednesday/Miércoles: **Live Streamed at 8:15 a.m.**  
Col 3:1-11/Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab/Lk 6:20-26  
Col 3, 1-11/Sal 144, 2-3. 10-11. 12-13/Lc 6, 20-26
- Thursday/Jueves: **Live Streamed at 8:15 a.m.**  
Eph 4:1-7, 11-13/Ps 19:2-3, 4-5/Mt 9:9-13  
Ef 4, 1-7. 11-13/Sal 18, 2-3. 4-5/Mt 9, 9-13
- Friday/Viernes: **Live Streamed at 8:15 a.m.**  
1 Tm 6:2c-12/Ps 49:6-7, 8-10, 17-18, 19-20/Lk 8:1-3  
1 Tim 6, 2-12/Sal 48, 6-7. 8-10. 17-18. 19-20/Lc 8, 1-3
- Saturday /Sábado:  
1 Tm 6:13-16/Ps 100:1b-2, 3, 4, 5/Lk 8:4-15  
1 Tim 6, 13-16/Sal 99, 1-2. 3. 4. 5/Lc 8, 4-15
- Next Sunday/Domingo siguiente:** Mass Live Streamed at -7:00 a.m. English; and 3:00 p.m. Spanish  
Is 55:6-9/Ps 145:2-3, 8-9, 17-18 (18a)/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-15  
Is 55, 6-9/Sal 144, 2-3. 8-9. 17-18 (18)/Flp 1, 20-24. 27/Mt 20, 1-16

### LIVE THE LITURGY-INSPIRATION FOR THE WEEK

Take some time to reflect on the enormity of what Christ offers us in salvation. Can we find the strength to offer just a fraction of that to our brothers and sisters?

### VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA

Tómate un tiempo para reflexionar sobre la enormidad de lo que Cristo nos ofrece en la salvación. ¿Podemos encontrar la fuerza para ofrecer solo una fracción de eso a nuestros hermanos y hermanas?



**PRAY FOR OUR SICK AND THOSE IN NEED OF PRAYER... OREMOS POR NUESTROS ENFERMOS Y LOS QUE NECESITAN ORACIÓN**

Henriqueta Acevedo, Arturo Aldape, Evelyn Alonzo, Christy Baggio, Leland Bennent, Lydia Bennett, Angel Diaz, Del Diaz, Lu Diaz, Ruby Diaz, Edell Drennon, Ray Flores, David Guzman, Jimi Heintz, Lupita Herrera, Rebecca Mier, Efren C. Mendoza, Jr., Maggie Moreno, Cecil Plaskett, Sue Richlin, Eric Sambrano, Lucy Serrano, Nancy Skidmore, Ruben Soto, Ingeborg Tate, Juan Villalobos, John Wallingford, Kyle Wright and for the mentally ill & the homeless and all our Parishioners who are ailing.

*Names will removed from the list after 12 weeks.  
Please Email the Bulletin Editor to add names  
to this list. bulletinedit@mdschurch.org  
or stop by the office or call the office-831-422-5323*



# Healey Mortuary

**(831) 424-1848**

405 N. Sanborn Rd.



Family  
DENTISTRY

Dr. Julio C. Soria  
Dr. Antonietta Soria  
General Dentistry  
**753-7606**  
1004 N. Davis Rd., Salinas  
(Laurel West Shopping Center)



FD # 2050  
**ALTA VISTA**  
MORTUARY  
(831) 424-9700 - Se Habla Español  
41 E. Alisal St. • Salinas, CA 93901  
[info@altavistamortuary.com](mailto:info@altavistamortuary.com) • [www.AltaVistaMortuary.com](http://www.AltaVistaMortuary.com)

975 W. ALISAL ST. SUITE B SALINAS CA. 93901



LET US RE-CONNECT  
YOU TOO HEARING  
THE WORLD...

SAVE THOUSANDS ON  
SAME MAKE AND MODEL

**OCTAVE**  
HEARING SYSTEMS

CALL NOW  
(831) 258-7808



SUPPORT  
OUR PARISH



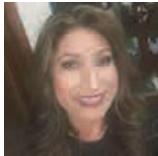
Jose  
Renteria



RENTERIA'S  
TAX SERVICES

## TAX PREPARATION

Call for an Appointment: 831-710-5059  
125 Harvest Street Salinas, CA 93901



Verónica  
Hernández

**HABLAMOS ESPAÑOL ~ PARISHIONERS**



Learn how Medicare Advantage plans  
offer more than Original Medicare

*Conozca cómo los planes Medicare Advantage  
ofrecen más que Medicare Original*

**(877) 286-4856 | [www.aspirehealth.org](http://www.aspirehealth.org)**



"For all your  
PC Computing Needs!"  
10% off hourly rate  
when you mention  
MdS Church!

Personal and Professional Services Offered:

Computer Setup/Repair/Cleanup • Training • Logo Design  
BI Reporting • Custom Database Design • Desktop Publishing  
Advertisement Creation • Newsletters • and so much more!  
P.S. We come to you!

Contact Paula Matelli: (831) 596-0458 or  
email: [paula@pjgrafx.com](mailto:paula@pjgrafx.com)



## ¿TRABAJA EN EL CAMPO?

¿Estuvo expuesto a Round-Up  
u otros pesticidas?  
¿Lo diagnosticaron a usted o a un  
ser querido con linfoma, cáncer, u  
otra condición seria?

Usted merece justicia.

MOSS BOLLINGER, LLP  
puede ayudar.

Llámenos hoy:

**(866) 535-2994**

*iConsulta gratis!*

## SUKH BEAUTY SPA

- Eyelash extensions
- Facials & Facial Treatments
- Threading Services
- Microblading
- Body Sculpting
- Chemical Peels



963 N. Main Street • Salinas  
Tuesday-Sunday 10am-6pm

**831-710-0554**

## SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new  
local talent for your business.



**CALL 800-950-9952**

**catholicmatch®**

California



**CatholicMatch.com/CA**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Madonna Del Sasso Church, Salinas, CA.

B 4C 05-0642

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME Cara Gaitens**

[cgaitens@4LPi.com](mailto:cgaitens@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2557

WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS!

**SERVING ALL OF MONTEREY COUNTY**  
**(831) 424-0311**  
[www.StruveandLaporte.com](http://www.StruveandLaporte.com)  
[www.CustomTributes.com](http://www.CustomTributes.com)  
 Burial • Cremation • Embombent  
 Memorial Services • Funeral Insurance • Tribute Videos  
 41 W. San Luis Street • Salinas, CA 93901

**SALINAS VALLEY TOWING**  
**831-756-5676**  
 Review us on: 24 Hours - Se habla Español  
 • Tows • Fuel Delivery • Lockouts  
 • Tire Changes • Jump Starts

**Body Shop by Gene Cachetti**  
  
**(831) 758-8713**  
 403 Front Street • Salinas, CA 93901  
[www.Cochettibodyshop.com](http://www.Cochettibodyshop.com)

**FARMER'S INSURANCE**  
 Mars Rocamora Jr. - Agent  
 License #0GS2295  
 Bus: (831) 449-2100  
 Cell: (831) 594-9296  
 Fax: (831) 449-2666  
 2020 N. Main St. Suite C • Salinas, CA 93906  
[mrocamora@farmersagent.com](mailto:mrocamora@farmersagent.com) Auto • Home • Business  
[www.farmersagent.com/mrocamora](http://www.farmersagent.com/mrocamora) Life • Health

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
 Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME Cara Gaitens**

**cgaitens@4LPi.com • (800) 950-9952 x2557**

**24 HOURS • 7 DAYS A WEEK**

**ALVAREZ PLUMBING**  
 Commercial & Residential  
**831-757-5465**

**KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 5140**  
 In Service to One, In Service to All  
 Meet 1st Monday each month 920 Old Stage Road 7:30pm  
 Pancake Breakfast 1st Sunday of each Month  
 7:30am - 11am, Michael Cross Hall  
  
 Call Clark Ackerman 831-594-9694  
[www.facebook.com/KofC5140](http://www.facebook.com/KofC5140)

**SUPPORT OUR PARISH**

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!™ CALL NOW!**

As Low As  
**\$19<sup>95</sup>**  
 /mo.

**800.808.9294**

[md-medalert.com](http://md-medalert.com)



**iATENCIÓN  
 TRABAJADORES DEL CAMPO  
 Y DEL EMPAQUE!**

¿Tiene problemas con su empleador?  
 ¿No le pagan el sueldo que le  
 deben al fin de la temporada?  
 Los abogados de  
 Moss Bollinger, LLP tienen décadas  
 de experiencia luchando por los  
 derechos del trabajador.  
 Hemos recuperado millones para  
 trabajadores como usted.

LLámenos hoy:  
**(866) 535-2994**  
 ¡Consulta gratis!



**YOUR LOCAL WORK  
 INJURY ATTORNEYS**

Free consultation

**831-269-3787**

21 Maple St.  
 Salinas, CA



**Diamond Dental  
 of Salinas**

Francisca Lida D. Rosales, DMD  
 1209 North Davis Rd. Salinas CA 93907  
**831 424 4111**  
[www.diamonddentalsalinas.com](http://www.diamonddentalsalinas.com)



**BACKUS PROPERTIES**  
 REAL ESTATE SALES & MANAGEMENT  
**41 YEARS EXPERIENCE**  
 Personal, Professional Service  
**831-455-2052**



**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

**833-287-3502**

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



**2<sup>nd</sup> Month FREE!**



**Westridge Pkwy  
 SELF-STORAGE**

We offer a wide variety of sizes.

Reserve online.

Contactless Smart Entry Gate

Locks. State of the Art Security

Surveillance. Drive Up Access.

Call or email us to schedule  
 an appointment!

• [www.wpsstor.com](http://www.wpsstor.com)  
 • [mail@wpsstor.com](mailto:mail@wpsstor.com)  
 • 831.449.2477



WE APPRECIATE OUR  
 ADVERTISERS!



Lucila Bautista - Parishioner  
 Health Consultant  
**831-540-9653**  
 Call for a FREE Health Consult  
 Get \$50.00 Off Or 25% Off  
 on the ULT Package  
[linktr.ee/lucila4health/](http://linktr.ee/lucila4health/)

**ARIA**  
[AriaMed.org](http://AriaMed.org)



**AriaMed Salinas**

**(831) 771-0903 or text (831) 272-2293**

515 Alameda Avenue • Salinas, CA 93901

**Integrative Medicine**

**Primary Care • Urgent Care**

**Restore your healthy body**

- Same day appointments available
- Most insurances accepted, no referral needed
- CCAH Insurance: Women's Health only

*Parishioner*



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lp.com](http://www.4lp.com)

Madonna Del Sasso Church, Salinas, CA.

A 4C 05-0642